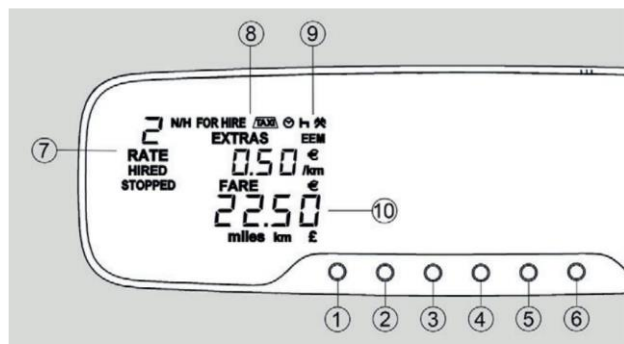


Návod pro řidiče



Zrcátkový taxametr HALE MM-03

Displej a ovládání



1 - 6 Tlačítka ovládání

6 Dlouhé stisknutí tlačítka = Zapnutí/vypnutí nočního osvětlení (tisk na klávesnici), např. v režimu „Volný“ (lze deaktivovat v tarifu)

7 Zobrazení tarifu, zobrazení stavu

8 TAXI: zobrazení stavu střešní značky (pokud bliká značka taxi) = pokud bliká je porucha osvětlení transparentu.

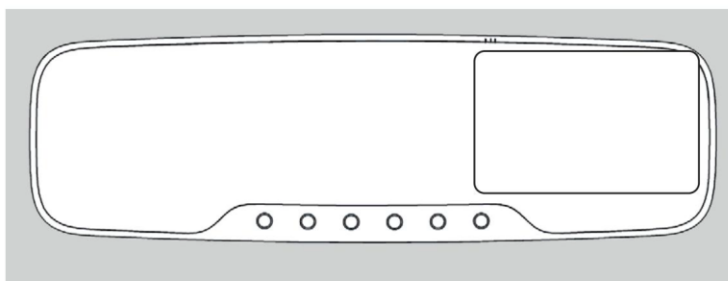
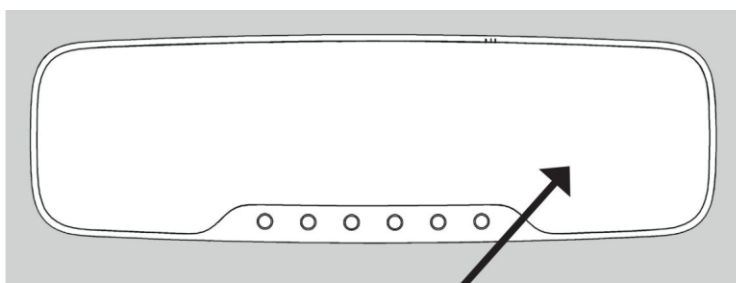
9 Zobrazení pracovní činnosti

10 Zobrazení jízdného

A	<i>A</i>	B	<i>b</i>	C	<i>C</i>	D	<i>d</i>	E	<i>E</i>	F	<i>F</i>
G	<i>G</i>	H	<i>H</i>	I	<i>I</i>	J	<i>J</i>	K	<i>K</i>	L	<i>L</i>
M	<i>M</i>	N	<i>N</i>	O	<i>O</i>	P	<i>P</i>	Q	<i>Q</i>	R	<i>R</i>
S	<i>S</i>	T	<i>T</i>	U	<i>U</i>	V	<i>V</i>	W	<i>W</i>	X	<i>X</i>
Y	<i>Y</i>	Z	<i>Z</i>	0	<i>0</i>	1	<i>1</i>	2	<i>2</i>	3	<i>3</i>
4	<i>4</i>	5	<i>5</i>	6	<i>6</i>	7	<i>7</i>	8	<i>8</i>	9	<i>9</i>

Čtečka karet NFC

Pro efektivní používání NFC karty je důležité ji vždy držet před NFC čtečkou tak, aby se co nejvíce přes čtečku překrývala.

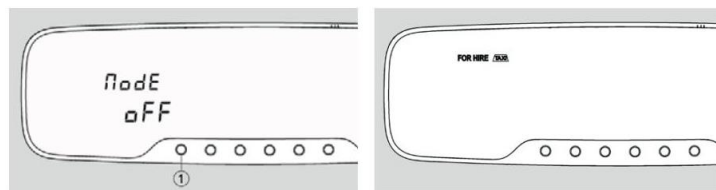


Provoz a režim jízdy

Zapnout taxametr*

* Po zapnutí se provede automatický test segmentů displeje, než je taxametr připraven k provozu.

Tlačítkem 1 = V režimu spánku stiskněte tlačítko pro přepnutí do režimu PRONÁJEM, režimu přestávky nebo režimu mezi směnami.

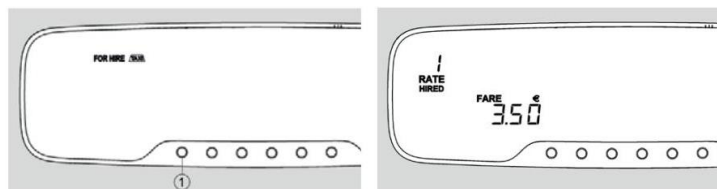


Po zapnutí zapalování se taxametr nastartuje přibližně na 15 sekund (pokud byl ve vypnutém režimu). Režim spánku se automaticky ukončí po zapnutí zapalování nebo po ujetí určité vzdálenosti.

Z „Volný“ do „Obsazený“

Zahájit jízdu

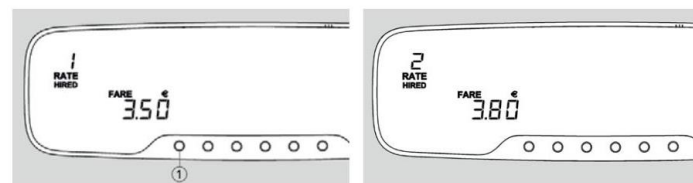
Tlačítkem 1 ve „Volný“ nebo pokud je naprogramováno dlouhý stisk (2,5s)



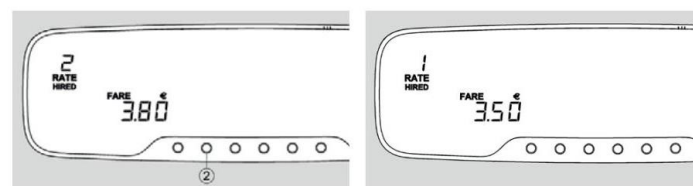
Zadejte číslo řidiče, respektive začněte směnu , nebo začněte směnu kartou řidiče .

Přepínání tarifů

Tlačítkem 1 opětovným stlačením se přepínají tarify směrem nahoru

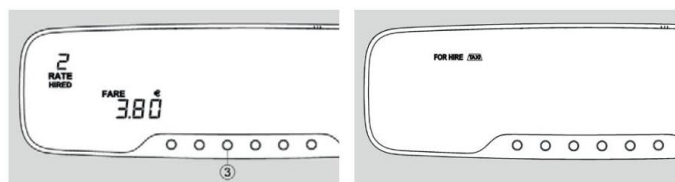


Tlačítkem 2 opětovným stlačením se přepínají tarify směrem dolů

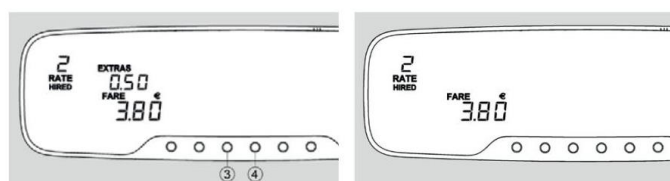


Příplatky (v závislosti na tarifu)

Zadání Opakovaně stiskněte **tlačítko 3** (extra 1) nebo **tlačítko 3**(extra 2),dokud se nezobrazí požadované množství.



Smazání Stisknutím tlačítka můžete doplňky smazat samostatně.

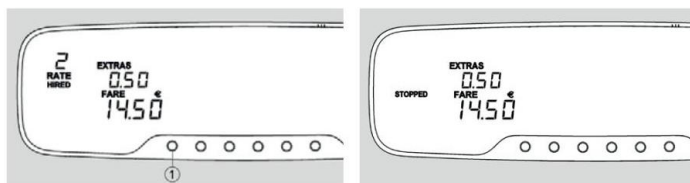


Přepnutí na režim Stop „KASA“

V poloze STOPPER se vnitřní osvětlení automaticky rozsvítí.

Přepnutí v „Obsazeno“ do „KASA“

V nejvyšším tarifním stupni stiskněte **tlačítko 1**.

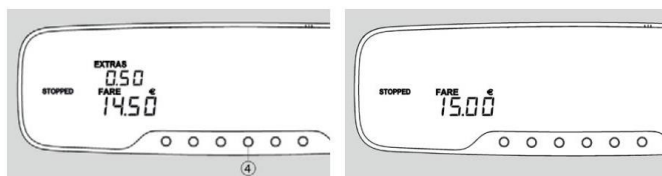


Informace: Pokud je to naprogramováno v tarifu, můžete také přepnout do režimu KASA z libovolného tarifu **tlačítkem 4**

Přidávání doplňků dohromady

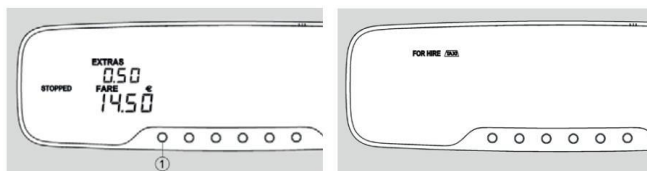
Stiskněte tlačítko v režimu ZASTAVENO.

Celková cena jízdného a příplatků se zobrazí po dobu 5 sekund (časové období naprogramované v tarifu).



Přepnutí na režim „VOLNÝ“

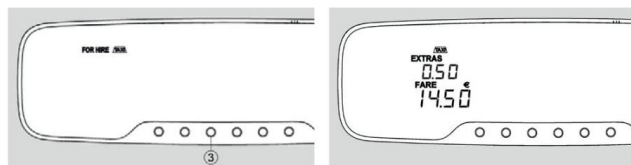
V režimu stop „KASA“ stiskněte tlačítko 1, dokud se taxametr nezmění na „VOLNÝ“ nebo dokud displej nezačne blikat.



Zobrazení posledního jízdného

Stiskněte **tlačítko 3** v režimu „VOLNÝ“

Jízdné a příplatky za poslední jízdu se zobrazují po dobu 5 sekund (není možné po ujetí prázdného vozu 400–500 metrů nebo po 255 sekundách).

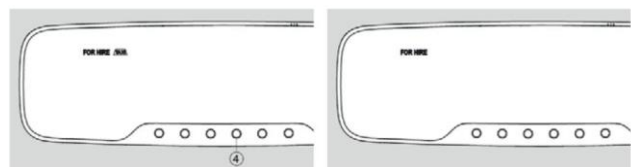


Provoz – v režimu „VOLNÝ“

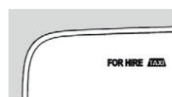
Zapnutí a vypnutí transparentu (Tuto funkci může majitel deaktivovat)

V režimu „VOLNÝ“ stiskněte **tlačítko 4**, dokud stavový displej transparentu nezhasne nebo se znovu nerozsvítí.

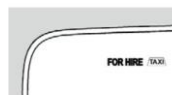
Tímto způsobem můžete střešní ceduli vypnout při jízdě k zákazníkovi. Při další aktivaci se střešní cedule automaticky znovu zapne.



Symbol „TAXI“ svítí. Transparent je zapnutý a svítí



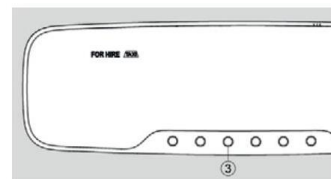
Symbol „TAXI“ bliká. Transparent je zapnutý, ale nesvítí.



Symbol „TAXI“ nesvítí. Transparent je vypnutý

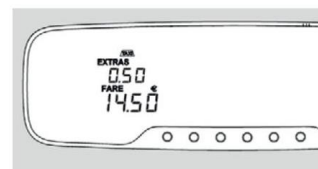
Tisk účtenky

V režimu „VOLNÝ“ stiskněte **tlačítko 3**, dokud tiskárna nezačne tisknout (není možné po ujetí 500 m + vzdálenost od F3.0100 (standardních 100 m)). Pokud to tarif umožňuje, lze tisk zastavit tlačítkem (pokud nebyl nastaven vynucený tisk účtenky).



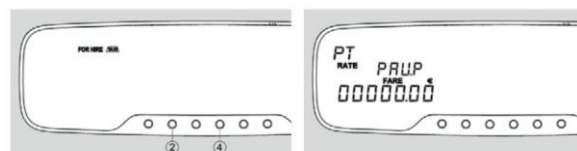
Zobrazí se jízdné a příplatky za poslední cestu.

Nastavení parametrů tisku účtenky: návod k obsluze.



Paušální jízda

V režimu „VOLNÝ“ stiskněte **současně tlačítka 2 a 4**.

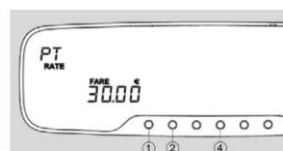


Zadání ceny

Tlačítkem 1 zvyšuje hodnotu blikající číslice.

Tlačítkem 2 přecházíte na další číslici.

Tlačítkem 4 potvrdíte cenu.



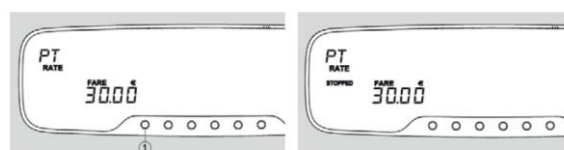
Strana 18

Po uplynutí doby nastavené majitelem (standardně 20 sekund) můžete stále upravit cenu včetně ceny:

Stisknutím tlačítka se vrátíte k zadání celkové ceny.

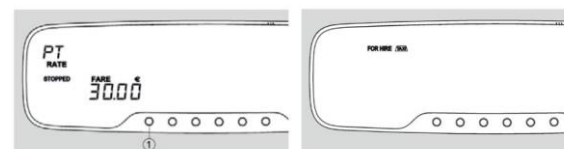
Přepnutí taxameteru do režimu „KASA“ (stop)

Tlačítkem 1 přepnete do režimu „KASA“.



Přepnutí taxameteru na režim „VOLNÝ“

Tlačítkem 1, dokud se taxametr nezmění na „VOLNÝ“ nebo dokud displej nezačne blikat.



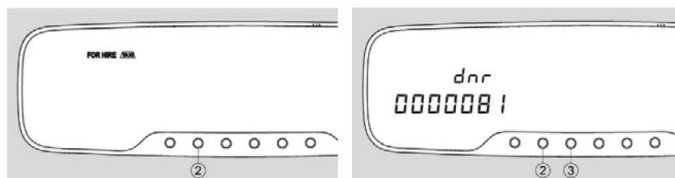
Součtová počítadla

14 součtových stavů taxameteru (**d1 - d14**) pro danou směnu obsahuje aktuální hodnoty probíhající směny a na jejím konci se automaticky vynulují.

Odečítání součtů směn

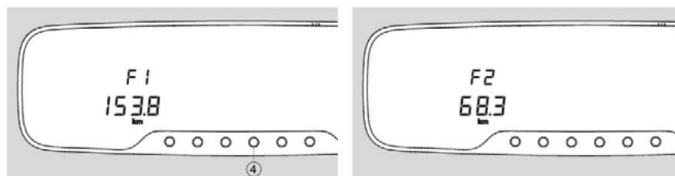
V režimu NABÍŽÍM stiskněte tlačítko – zobrazí se aktuální číslo směny.

Stiskněte tlačítko - zobrazí se součet první směny (celkem km).



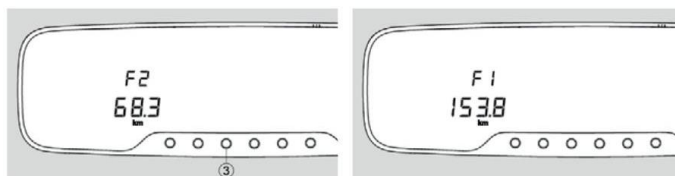
Přepnutí na další počítadla

Stiskněte tlačítko 4 pro přechod na další počítadla



Přepnutí na předchozí počítadla

Stisknutím tlačítka 3 se vrátíte k předchozímu počítadlu



Přehled denních a total součtových počítadel

A1/d1	Celkem kilometry (km)	A8/d8	Přírůstky (číslo)
A2/d2	Obsazené kilometry (km)	A9/d9	Přírůstkové částky (částka)
A3/d3	Počet jízd	A10/d10	Celk. počet zahájených plac.jízd
A4/d4	Celkové příplatky (částka)	A11/d11	Přírůstky čekací doby (částka)
A5/d5	Celkové jízdné bez příplatků (částka)	A12/d12	Snímač sedadla v provozu (km)
A6/d6	Celkové jízdné včetně příplatků (částka)	A13/d13	Zvláštní jízdy (km)
A7/d7	Počet vybraných bonusů (počet)	A14/d14	Km v zastaveném stavu (km)

Totalizéry, které byly zablokovány majitelem, se v odečtu nezobrazují.

Pokud jsou naprogramovány, absolutní počítadla se zobrazují za nebo místo denních počítadel

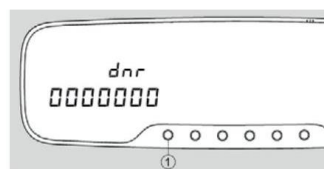
Odečet součtů můžete kdykoli zrušit tlačítky a .

Zahájení směny

Pokud je taxametr v režimu „VOLNÝ“, měli byste se **nejprve odhlásit** z aktuální směny (strana 27 nebo strana 38).

Taxametr je v odhlášeném režimu

Tlačítkem 1 přejděte do režimu zadávání čísla řidiče.

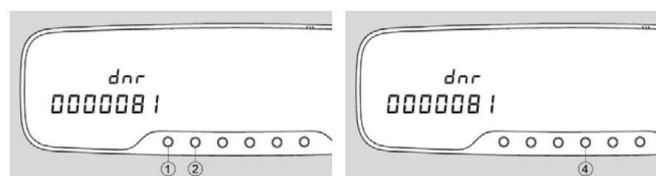


Zadání čísla řidiče

Tlačítkem 1 - zvýšení hodnoty blikající číslice.

Tlačítkem 2 - přechod na další číslici.

Tlačítkem 4 - potvrzení zadání.

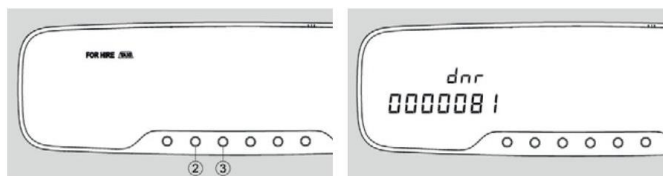


Odhlášení ze směny

V režimu „VOLNÝ“ stiskněte a podržte tlačítka 2+3.

Po dobu držení tlačítek se zobrazuje aktuální číslo směny.

Poté se taxametr opět přepne do režimu odhlášení a součty směn se nastaví na 0.



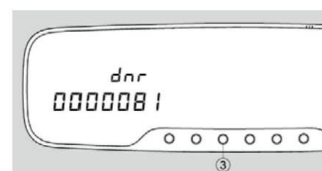
ZPRÁVA O SMĚNĚ č. 37	
	
Doprava 18:51	& Co.
	20. 02. 2015
ČÍSLO LICENCE	10101
ČÍSLO ŘIDIČE	1
Číslo vozu	65534
SOUČTOVÉ POČÍTADLA SHIFT	
1. CELKEM	km 149,8
2. NAJÍMÁN	km 121,7
3. VÝLETY	6
4. DOPLŇKY	0,00 €
5. JÍZDNÉ 6.	74,10 €
CELKOVÉ VÝNOSY	74,10 €
7. ŽÁDNÉ PŘÍPLATKY	0
8. PŘÍRŮSTKY	178
9. ZVÝŠENÍ ČÁSTEK	17,80 €
10. SPUŠTĚNÍ VLAJEK 9,00 €	
11. ČÁSTKY ZPŮSOBENÉ ČASEM 1,41 €	
12. SNÍMAČ SEDADLA km 0,0	
13. SPECIÁLNÍ VÝLET	km 0,0
14. KM ZASTAVENO	km 0,0

NÁJEMNÉ VYUŽITÍ	70 %
TRŽBY NA km	2,12 €
ABSOLUTNÍ TOTALIZÉRY	
1. CELKEM	km 985,2
2. NAJÍMÁN	km 437,3
3. VÝLETY	52
4. PŘÍPLATKY	0,00 €
5. JÍZDNÉ	151,70 €
6. CELKOVÉ VÝNOSY	151,70 €
7. ŽÁDNÉ PŘÍPLATKY	0
8. NAVÝŠENÍ 9.	235
ČÁSTKY NAVÝŠENÍ	98,99 €
10. SHOZENÍ VLAJEK	15,00 €
11. ČÁSTKY ZPŮSOBENÉ ČASEM 4,39 €	
12. SNÍMAČ SEDADLA km 0,0	
13. SPECIÁLNÍ CESTA	km 0,0
14. KM PO ZASTAVENÍ	km 0,0
POČÁTEČNÍ KONEC PRÁZDNÉ OBSLUHY CENA	
DATUM: 20.02.2015	
08:32 08:44 0,1 5,9 ***SF	
ZAČÁTEK: 08:44 ŘIDIČ Č. 1	
08:44 08:49 0,0 3,0	9,10
08:49 08:53 0,0 2,9	8,80
08:56 08:56 0,0 0,0 ***SF	
VÝPADEK NAPÁJENÍ: 06:38 20.02.	
	06:41 20.02.
CHYBA VINFO:	
	09:05 20.02.
	09:17 20.02.
09:02 09:16 0,1	7,7 11,00*
PŘÍPLATKY 1,00	
09:19 09:23 0,1 09:30	1,3 ***SF*
PŘESTÁVKA:	00:45
10:15 10:30 0,0 5,0 ***SF	
10:49 11:13 8,0 11,2 25,00p	
12:00 PŘESTÁVKA 13:10	
KONEC: 18:51 3,4	
ČAS PŘESTÁVKY SMĚNY: 00:45	
ČAS PŘESTÁVKY NA SMĚNU: 01:15	
PRACOVNÍ DOBA NA SMĚNY: 08.07	

Ruční tisk protokolu o směně nebo opakování tisku

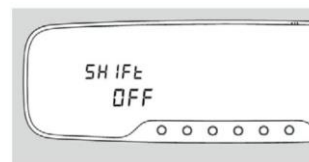
Pokud není nastaven automatický tisk a od konce poslední směny neuplynuly více než 4 minuty, můžete tento tisk spustit ručně nebo znovu vytisknout poslední (automaticky) vytištěný protokol o směně.

Chcete-li to provést, stiskněte v režimu odhlášení tlačítko, dokud se nezačne tisknout.



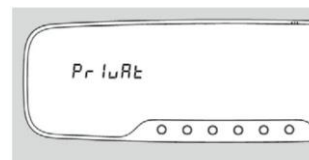
Soukromé použití

Pokud jedete bez nastartované řazení, zazní krátký varovný signál. Během jízdy se zobrazí SHIFt OFF , což signalizuje soukromou jízdu.



Pokud je taxametr aktivován, může v režimu bez přihlášení zaznamenávat soukromé i pracovní cesty.

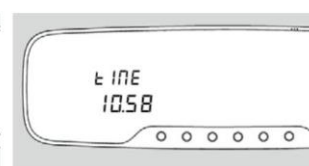
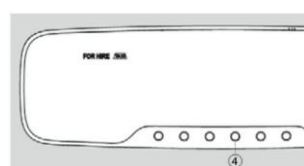
Přepínání mezi pracovním (SHIFt OFF) a soukromým (PrIvAt) režimem je možné kdykoli během cesty. Nový typ cesty je platný od okamžiku přepnutí.



Stiskněte jedno z tlačítek

Datum a čas

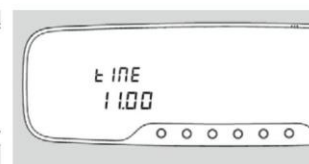
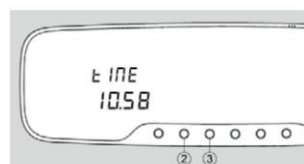
Odečet času - V režimu „VOLNÝ“ nebo v režimu po odhlášení stiskněte **tlačítko 4**



Úprava času na 00 minut Čas můžete změnit jednou týdně (nastavte minuty na 0):

• Každou hodinu • max. +/- 2 minuty týdně

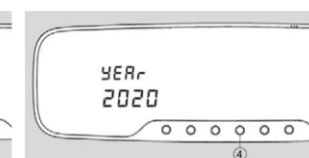
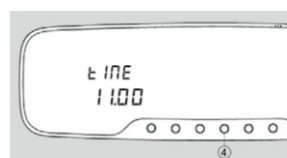
Stiskněte a podržte tlačítka 2+3 .



V hodinu (rádiový gong) můžete také stisknout tlačítko .

Odečet dne, měsíce a roku

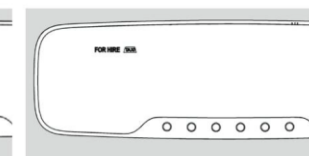
Pokud je zobrazen čas, stiskněte tlačítko 4 . Zobrazí se aktuální rok.



Znovu stiskněte tlačítko 4.

Zobrazí se aktuální den a měsíc

Stiskněte tlačítko 4 znovu pro přepnutí do režimu „VOLNÝ“

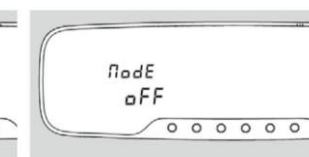
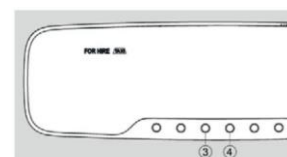


Režim spánku ručně (spotřeba energie cca 50 mA)

Ruční vypnutí taxametrů (pokud je naprogramováno majitelem, v režimu „VOLNÝ“ pouze pokud nebyly nastaveny žádné přestávky)

V režimu „VOLNÝ“ nebo v režimu s odhlášením stiskněte a podržte tlačítka 3+4

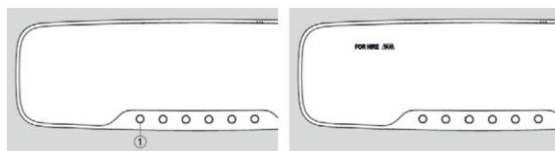
Ozve se pípnutí a taxametr i střešní displej zhasnou.



Zapnutí taxametru ručně

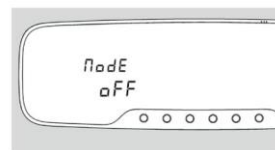
Stiskněte tlačítko 1.

Taxametr je v režimu „VOLNÝ“ nebo v režimu odhlášení.



Automatický režim VYPNUTÍ (úsporný režim cca 500 μ A)

Taxametr se automaticky přepne do režimu VYP.

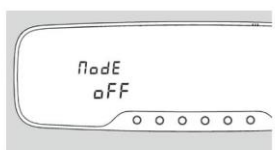


Taxametr potřebuje 15 sekund, než je připraven k provozu (doba spuštění).

Automatický režim spánku (úsporný režim cca 50 mA)

Taxametr se automaticky přepne do režimu spánku (pokud je naprogramován majitelem):

- v odhlášeném režimu po vypnutí zapalování (dobu doběhu může upravit majitel)



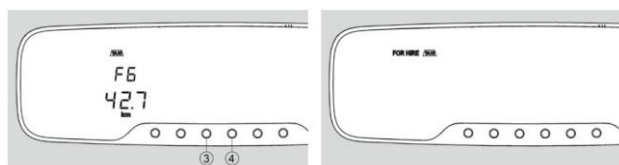
Pokud je taxametr v režimu spánku, displej je vypnutý, ale všechny funkce sběrnice zůstávají aktivní.

Obecné informace

Zpět na režim „VOLNÝ“ kdykoli

Stiskněte a podržte tlačítka 3+4.

Taxametr se změní na „VOLNÝ“



Po 10 sekundách se automaticky přepne na „VOLNÝ“:

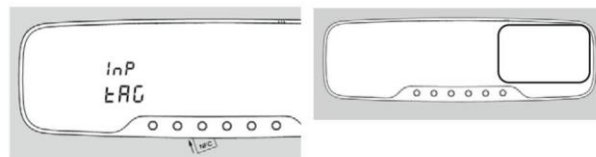
Pokud při odečítání času a data nebo součtů nestisknete žádné tlačítko po dobu 10 sekund, taxametr se automaticky přepne do režimu „VOLNÝ“

Přerušení napětí (přepnutí do režimu „VOLNÝ“ po 15-20 sekundách):

Pokud je napájecí napětí taxametru – a tedy i zobrazení v režimu „OBSAZENÝ“ nebo „KASA“ – přerušeno na dobu delší než 15–20 sekund, displej SPT bliká po opětovném zapnutí taxametru přibližně 10 sekund (v závislosti na tarifu). Poté se taxametr automaticky změní na režim „VOLNÝ“.

Zahájení směny s kartou řidiče

V režimu odhlášení (InP tAG) přidržte kartu řidiče před čtečkou NFC, dokud taxametr nezobrazí vaše číslo řidiče.

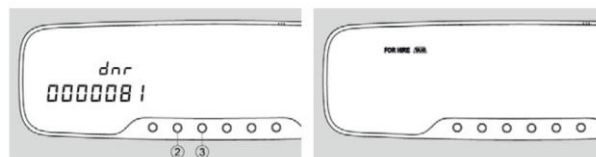


Pokud taxametr zobrazuje vaše číslo řidiče, můžete kartu řidiče vyjmout.



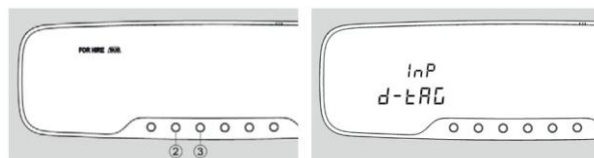
Stiskněte a podržte tlačítka 2+3.

Taxametr se změní na „VOLNÝ“. Transparent se automaticky zapne.

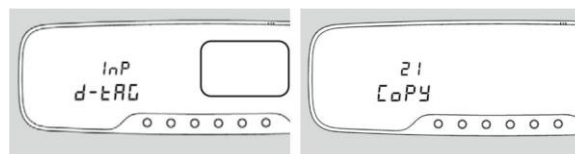


Ukončení směny kartou řidiče

V režimu „VOLNÝ“ stiskněte a podržte tlačítka 2+3.



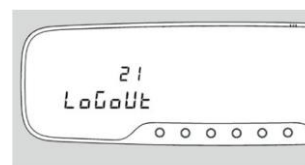
Držte kartu řidiče před čtečkou NFC, dokud se neobjeví nápis TAGR = ODSTRAŇTE.



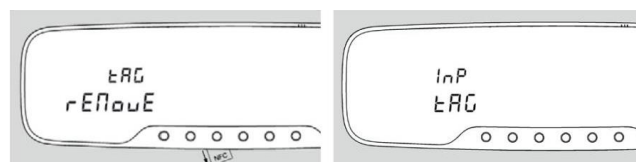
Taxametr nyní zkopíruje data směny na kartu řidiče (na displeji se zobrazí číslo směny).

Pokud je směna ukončena bez chyb, ozve se krátké pípnutí. V případě chyby na konci směny se ozve pípnutí a zobrazí se hlášení, dokud nebude chyba opravena.

Pokud je naprogramováno ukončení směny s kartou řidiče bez přenosu dat (F3.0211), zobrazí se místo **CoPy LoGoUt**.



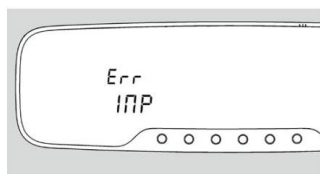
Počítadla směn jsou nastavena na 0, směna je ukončena. Taxametr je v režimu odhlášení.



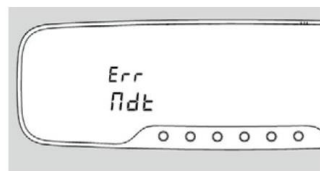
Pokud se všechna data nevejdou na jednu kartu, zkopírujte. Zobrazí se. Podržte další kartu řidiče před čtečkou NFC, dokud se nezobrazí TAGR ODSTRAŇTE.

Pokud je k dispozici tiskárna a majitel ji naprogramoval, taxametr nyní automaticky vytiskne vyúčtování směn.

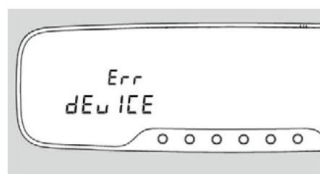
Chybová hlášení a poznámky



Rychlost vozidla > 260 km/h nebo signál vzdálenosti je nevěrohodný. Zobrazuje se v režimu „OBSAZENÝ“ po dobu 2,5 sekundy.

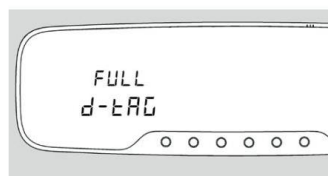


Blokování obsazeného datového rádia Taxametr je blokován datovým rádiem (Mdt = mobilní datový terminál). Zapněte data

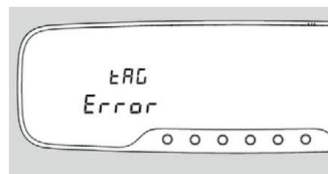


Požadované externí zařízení není k dispozici (národní doplňkové zařízení).

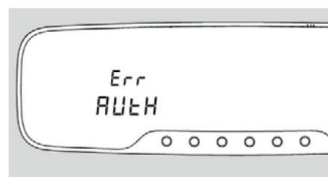
Karta řidiče s upozorněními



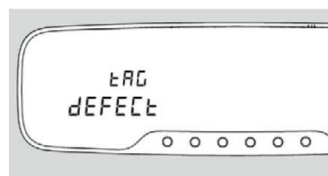
Karta řidiče je plná. Použitá karta řidiče neobsahuje žádné volné místo a nelze na ni ukládat žádná nová data. Zaúčtujte kartu řidiče na PC a smažte data.



Chyba NFC karty
Jiná chyba NFC karty.

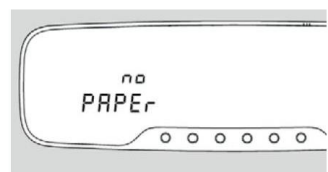


Chyba komunikace s NFC kartou. Znovu (déle!) přiložte NFC kartu před NFC čtečku.

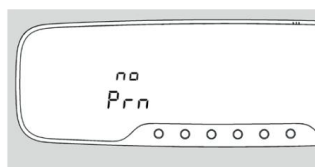


Vadná karta. Použijte novou kartu.

Poznámky a varování k tiskárně

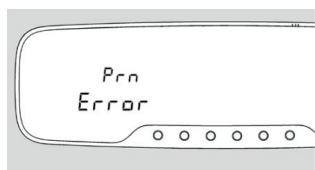


Vložte nový papír a spusťte nový pokus o tisk.



Bez tiskárny

Obsazená blokáda aktivovaná po pokusu o tisk účtenky s deaktivovanou tiskárnou (pokud je naprogramována). Pokud ne, zkontrolujte napájecí a datový kabel tiskárny. Ověřte si u zákaznického servisu, zda je připojeno zakončení CAN.



Chyba tiskárny

Jiná chyba tiskárny.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Identifikace výrobku

Elektronický taxametr HALE MM - 03

Verze programu: ITM42

P.CSU: 56DCB891

Výrobce

HALE Electronic GmbH

Eugen-Müller-Straße 18, 5020 Salzburg, Rakousko

Dovozce / Zástupce v České republice

Hale spol. s.r.o.

Dělnická 15 / 327 Praha 7

IČO: 16193806

Prohlášení

Toto prohlášení o shodě se vydává pro elektronický taxametr **HALE MM-03**, určený k měření ujeté vzdálenosti a čekací doby a k výpočtu jízdného na základě naměřených hodnot v rámci taxislužby.

Zařízení splňuje požadavky uvedené v dokumentu ČMI Opatření obecné povahy č.: 011-OOP-C025-14

Odpovídá požadavkům zákona č.: 111/1994 Sb. v plném znění a vyhlášce MDaS č.:478/2000 Sb. v plném znění

Odborný metrologický posudek provedl Český metrologický institut pod číslem protokolu:

8012-ME-50114-26

Dovozce prohlašuje, že u výrobku byla posouzena shoda s výše uvedenými předpisy a při dodržení podmínek instalace a užívání stanovených výrobcem je výrobek bezpečný a splňuje požadavky pro metrologické využití v ČR.

V Praze dne : 10.06.2026



HALE spol. s r.o.

Dělnická 15, 170 00 Praha 7

DIC: CZ16193806

VAT: CZ16193806

Petr Marek

Jednatel